



WATTWIL
ländlich zentral

Regionale Fachstelle
Integration Toggenburg



**Kanton St.Gallen
Gleichstellungs- und
Integrationsförderung**



HERZLICH WILLKOMMEN IN

WATTWIL



Ausführliche Informationen
in vielen Sprachen finden
Sie online unter:

hallo.sg.ch



Jonathan
Némethy

GEMEINDE- VERWALTUNG WATTWIL

**Gemeindeverwaltung
Wattwil**
Grüenastrasse 7
9630 Wattwil

071 987 55 55
info@wattwil.ch

Soziale Dienste
Grüenastrasse 7
9630 Wattwil

071 987 55 26
info@wattwil.ch



www.wattwil.ch

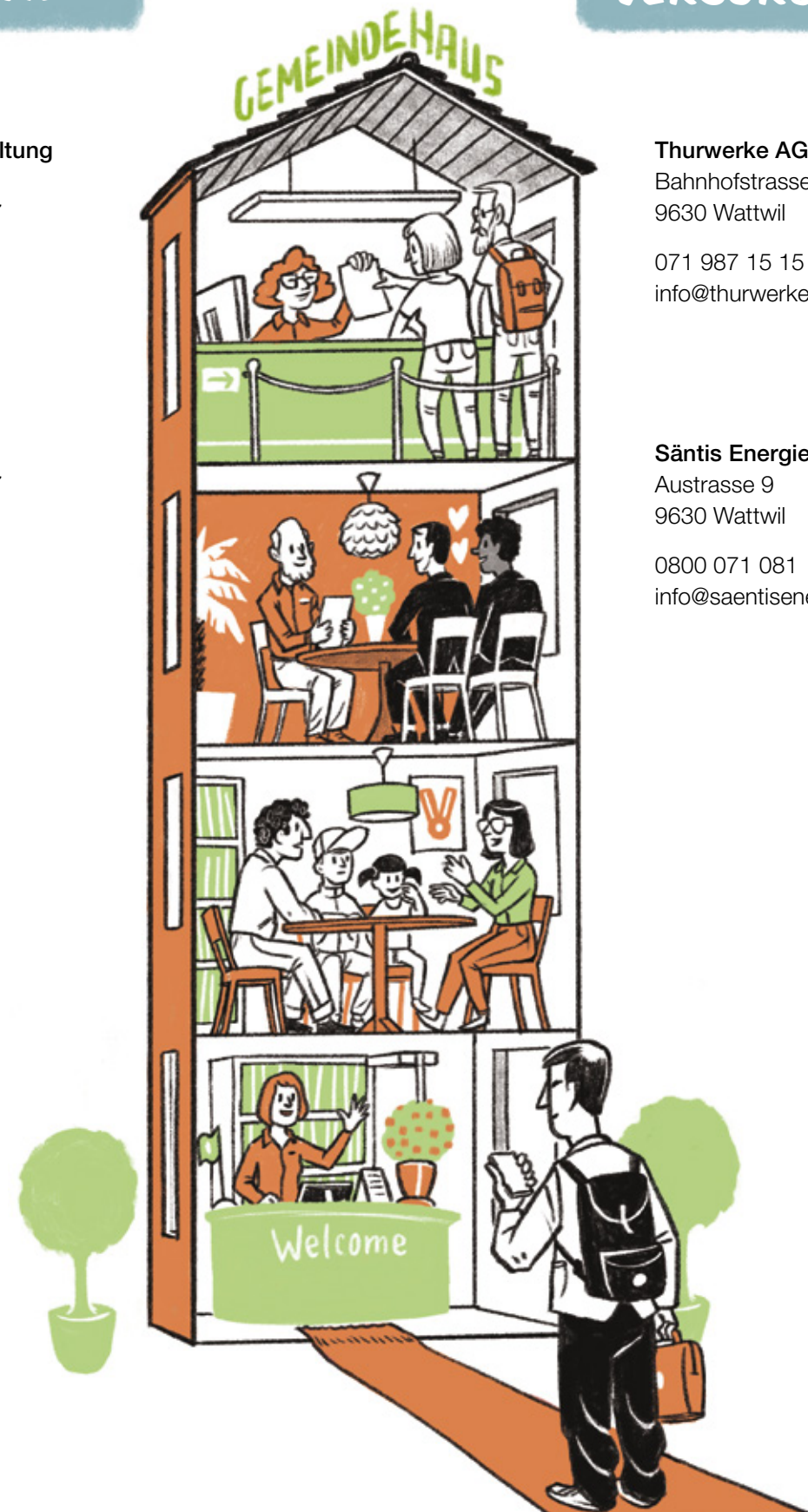
ENERGIE- VERSORGUNG

Thurwerke AG
Bahnhofstrasse 1
9630 Wattwil

071 987 15 15
info@thurwerke.ch

Säntis Energie AG
Astrasse 9
9630 Wattwil

0800 071 081
info@saentisenergie.ch



ZUSAMMENLEBEN



Wohnen	Seite 4
Abfall	Seite 5
Sprache	Seite 6
Arbeit	Seite 7
Kinder, Jugendliche und Familie	Seite 8
Freizeit und Vereine	Seite 9
Bildungssystem Schweiz	Seite 10
Schule, Aus- und Weiterbildung	Seite 11
Gesundheit	Seite 12
Willkommen in der Schweiz	Seite 13
Politisches System	Seite 14
Verkehr	Seite 15
Haben Sie noch Fragen?	Seite 16

Wenn Sie diese Broschüre in **gedruckter Form** vorliegen haben, müssen Sie die Web-Links nicht abtippen, sondern können die QR-Codes zum Beispiel mit dem Smartphone einscannen.



Wenn Sie diese Broschüre in **digitaler Form** an einem Bildschirm betrachten, können Sie die QR-Codes anklicken oder antippen, um zu den verlinkten Web-Inhalten zu gelangen.

WOHNEN



Kontakte mit **Nachbarinnen und Nachbarn** sind eine persönliche Bereicherung und können Ihnen in verschiedenen Situationen weiterhelfen.



In der **Hausordnung** sind Regeln wie Nachtruhe, Mittagsruhe, Nutzung gemeinsamer Plätze (Eingang, Treppenhaus, Waschküche, Abstellplätze) festgehalten.



Die **Hausratversicherung** deckt Schaden und Verlust der eigenen Sachen.

Die **Privathaftpflichtversicherung** zahlt, wenn Sie Personen Schaden zufügen oder deren Eigentum beschädigen.



Die **Schlichtungsstelle** für Miet- und Pachtverhältnisse berät bei Problemen und Streitigkeiten sowohl Mieterinnen und Mieter als auch Vermieterinnen und Vermieter. Die Schlichtungsstelle in Wattwil ist beim Grundbuchamt angegliedert und hat eine regionale Zuständigkeit.

Tel. 071 987 55 39 | grundbuchamt@wattwil.ch

ABFALL

Abfallagenda
Gemeinde Wattwil



www.wattwil.ch
> Verwaltung & Angebote
> Dienstleistungen
> Abfallentsorgung,
Abfallkalender



zurück in den Laden

- PET
- Milchflaschen
- Batterien
- Medikamente
- Kaffeekapseln aus Aluminium

**Zweckverband
Abfallverwertung
Bazenheid (ZAB)**



www.zab.ch

In den **easydrives
Bazenheid, Gossau
und Degersheim**
können Sie Abfälle
kostenpflichtig und
Wertstoffe gratis ab-
geben.

Sammelstellen

- Konservendosen
und Glas
- Textilien und Schuhe

SPRACHE

Die Sprache ist wichtig, um am gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Leben teilzunehmen.

In Wattwil spricht man Deutsch, wie im grössten Teil der Schweiz. Hochdeutsch ist hier die Amtssprache. Im Alltag wird eine Vielzahl von Dialekten gesprochen. Es muss nicht sein, dass Sie perfekt Mundart sprechen, es zu verstehen erleichtert jedoch den Alltag.



www.deutschkurse-sg.ch



Das Berufs- und Weiterbildungszentrum Toggenburg bietet verschiedene Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Berufs- und Weiterbildungszentrum Toggenburg

Bahnhofstrasse 29
9630 Wattwil

058 228 85 80
info@bwzt.ch



www.bwzt.ch/weiterbildung/kurse.html

Zudem bietet der b'treff wattwil niederschwellige und kostenlose Deutschkurse an.

b'treff wattwil

Alte Bahnhofstrasse 10
9630 Wattwil

info@btreffwattwil.ch



www.btreffwattwil.ch/was-wir-tun

ARBEIT



Von Ihrem Lohn werden automatisch die obligatorischen **Sozialversicherungsbeiträge** abgezogen. Selbstständige und Nichterwerbstätige zahlen diese Beiträge direkt an die Sozialversicherung.

Als Arbeitnehmerin und Arbeitnehmer ist man ab 8 Stunden pro Woche automatisch über die Arbeitgeberin oder den Arbeitgeber unfallversichert. Nichterwerbstätige schliessen eine Unfallversicherung über die Krankenkasse ab.

Wenn Sie auf Arbeitssuche sind oder Ihre Arbeitsstelle verlieren, melden Sie sich beim **regionalen Arbeitsvermittlungszentrum (RAV)** in Wattwil.

Sie beraten bei der Suche einer neuen Stelle. Arbeitslosengeld erhalten Sie, wenn Sie mindestens 12 Monate gearbeitet haben.



www.sg.ch > Politik & Verwaltung > Departemente und Staatskanzlei > Volkswirtschaftsdepartement > Amt für Wirtschaft und Arbeit > Arbeitslosenversicherung > RAV Wattwil



Personen mit B-Bewilligung sind dazu verpflichtet, sich selbst finanziell zu tragen und keine finanzielle Unterstützung von Gemeinden und Kanton zu beantragen.

Im Falle von Schulden kann die B-Bewilligung entzogen werden.

KINDER, JUGENDLICHE UND FAMILIEN

**Kindertagesstätte
(KITA) Bärehuus**
Büelstrasse 18
9630 Wattwil

071 988 78 68
info@kita-wattwil.ch



www.kita-wattwil.ch

**Beratungsstelle für
Familienplanung,
Schwangerschaft
und Sexualität**
Bahnhofstrasse 6
9630 Wattwil

071 222 88 11
faplasg@fzsg.ch



www.faplasg.ch

Mütter- & Väterberatung
Volkshausstrasse 23
9630 Wattwil

079 786 08 18



www.muetterberatung-toggenburg.ch

Mittagstisch
für Schülerinnen und Schüler
des Kindergartens sowie der
Primarschule und Oberstufe



www.schulewattwil.ch
> Angebote > Übrige Angebote
> Mittagstisch



**Offene Arbeit mit Kindern
und Jugendlichen**
Grüenastrasse 7
9630 Wattwil

071 987 55 99
jugendarbeit@wattwil.ch



www.jugendarbeit-wattwil.ch

Familientreff Wattwil
Volkshausstrasse 23
9630 Wattwil



www.familientreff-wattwil.ch

Spielgruppen



www.familientreff-wattwil.ch/
spielgruppe-chaeferhuus

Tagesfamilien



www.tagesfamilien-toggenburg.ch/
team/tagesfamilien

**Pro Juventute,
Regionalstelle Ostschweiz**
Windegg 4, Postfach 1340
9201 Herisau

071 351 15 90
info.ostschweiz@projuventute.ch



www.projuventute.ch
> Über Pro Juventute > Regionen
> Regionalstelle Ostschweiz

FREIZEIT UND VEREINE

In Vereinen kann Integration gelebt und die Lebensumwelt aktiv mitgestaltet werden.



Vereine schaffen Zusammenhalt und ermöglichen es,
neue Kontakte zu knüpfen.

Es gibt in der Schweiz viele Vereine in den Bereichen
Sport, Kultur, Soziales und Politik.



www.wattwil.ch/vereinsliste

Ebenfalls gibt es in Wattwil eine Bibliothek. Kinder sowie
Jugendliche können dort kostenlos, Erwachsene gegen
eine Jahresgebühr, Bücher und Medien ausleihen.

Gemeinde- und Schulbibliothek Wattwil
Schulhaus Grüenau, 9630 Wattwil



www.bibliothek-wattwil.ch

Der b'treff Wattwil ist ein Ort der Begegnung, Teilhabe
und Akzeptanz für alle, unabhängig von kulturellem oder
religiösem Hintergrund.

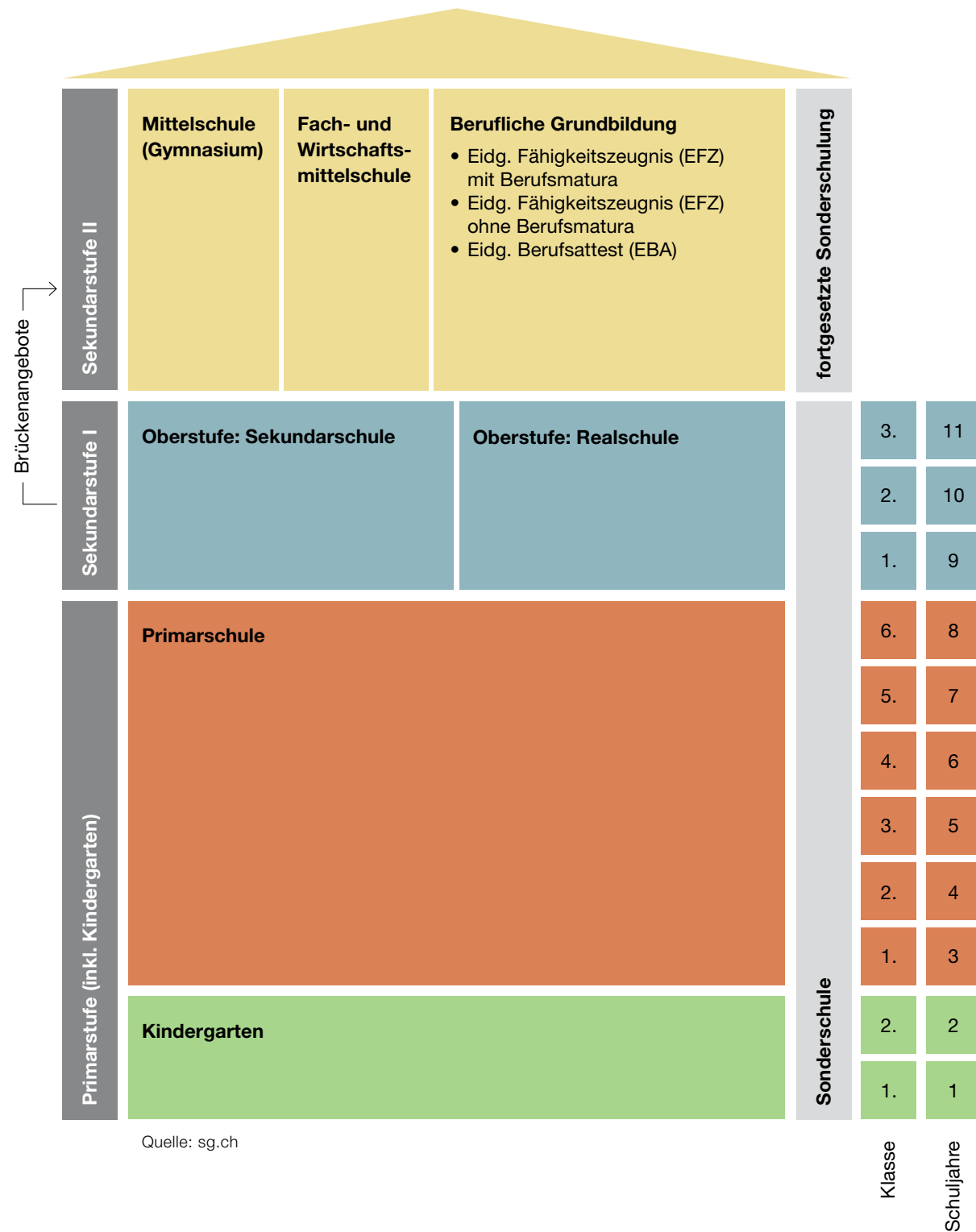
b-treff Wattwil
Alte Bahnhofstrasse 10, 9630 Wattwil
info@btreffwattwil.ch



www.btreffwattwil.ch

BILDUNGSSYSTEM SCHWEIZ

Bildung und Arbeit haben einen hohen Stellenwert in der Schweiz.



SCHULE, AUS- UND WEITERBILDUNG



Die **obligatorische Schule** dauert elf Jahre (2 Jahre Kindergarten, 6 Jahre Primarschule, 3 Jahre Oberstufe) und ist für alle Kinder kostenlos.

Die Mitwirkung der Eltern ist erwünscht.



www.schulewattwil.ch

Die **Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung** unterstützt Sie auf dem Weg zu einer beruflichen Veränderung.

Berufs- und Laufbahnberatung Toggenburg

Bahnhofstrasse 32, 9630 Wattwil

058 229 05 00, info@blbtoggenburg.sg.ch



www.sg.ch > Bildung & Sport
> Berufs-, Studien- & Laufbahnberatung
> BIZ-Standorte > Wattwil



Informationen zur **Anerkennung von Bildungs- und Berufsabschlüssen** erhalten Sie beim Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI. Weitere Unterstützung bietet das Berufsinformationszentrum in einer kostenlosen Kurzberatung.



www.sbfi.admin.ch
> Bildung > Anerkennung
ausländischer Diplome



www.sg.ch > Bildung & Sport
> Berufs-, Studien- & Laufbahnberatung
> Anmeldung zur Beratung

GESUNDHEIT



Die **Apotheke** ist eine wichtige erste Anlaufstelle bei gesundheitlichen Beschwerden.



Hausärztinnen und Hausärzte sind für die medizinische Grundversorgung zuständig und üblicherweise die erste Anlaufstelle bei Krankheit und Unfall.



Notfälle sind ernste oder lebensbedrohliche Situationen und werden im **Notfalldienst** während 24 Stunden behandelt (Notfallzentrum der Berit Klinik Wattwil oder Notfallstation im Spital Wil oder Uznach).

Notruf Sanität 144
Polizei 117
Feuerwehr 118



Die **Grundversicherung der Krankenkasse** ist obligatorisch für alle, die in der Schweiz wohnen. Personen in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen haben Anrecht auf eine individuelle Prämienverbilligung (IPV).



www.svasg.ch/ipv

WILLKOMMEN IN DER SCHWEIZ

Die Schweiz hat 26 selbstständige Kantone.

Bund, Kantone und Gemeinden teilen sich die staatlichen Aufgaben.



Staatssekretariat für Migration

www.sem.admin.ch

> Publikationen & Service > Publikationen

POLITISCHES SYSTEM

Die Bevölkerung geniesst ein grosses Mitbestimmungsrecht.

Gleiche Rechte und Pflichten für alle.



Mitwirkung ist wichtig und erwünscht.

Jede Person hat das Recht mit einer Petition Bitten, Vorschläge, Kritiken oder Beschwerden an die Behörden zu richten.

Die **unentgeltliche Rechtsauskunft** ist für Personen, die auf eine Rechtsberatung angewiesen sind und kein Geld dafür haben.



www.sgav.ch/rechtsauskuenfte/unentgeltliche-rechtsauskunft.html

VERKEHR

Der **ausländische Führerschein** ist während der ersten zwölf Monate Aufenthalt in der Schweiz gültig. Danach muss der ausländische Ausweis in einen schweizerischen Führerschein umgetauscht werden.



www.sg.ch > Verkehr
> Strassenverkehr
> Führerausweise
> Umschreibung vom Ausland

Innerhalb von einem Jahr ab Einreise muss das **ausländische Fahrzeug** in der Schweiz eingetrag (immatriculiert) werden.

Kinder unter 6 Jahren fahren kostenlos im **öffentlichen Verkehr** mit.

Für Kinder zwischen 6 bis 16 Jahren gibt es eine **Junior-Karte** für 30 Franken pro Jahr.



Mit dem **Halbtax** bezahlen Sie gegen eine Pauschale nur die Hälfte für ein Billett.



www.sbb.ch/de/abos-billette/abonnemente/halbtax.html

HABEN SIE NOCH FRAGEN?

Regionale Fachstelle
Integration Toggenburg



Regionale Fachstelle Integration Toggenburg

Grüenaustrasse 7

9630 Wattwil

071 987 55 46

integration.toggenburg@wattwil.ch



www.integration-toggenburg.ch

WasWieWoSchalter für Alltagsfragen

b-treff Wattwil

Alte Bahnhofstrasse 10

9630 Wattwil

055 285 14 60 oder 071 222 94 60

waswiewo@caritas-stgallen.ch



www.caritas-stgallen.ch

> Was wir tun

> WasWieWo Schalter für Alltagsfragen



Ausführliche
Informationen in
vielen Sprachen
finden Sie
online unter:

hallo.sg.ch



WATTWIL

ländlich zentral

Impressum

Verantwortlich für den Inhalt: Gemeinde Wattwil

Gestaltung: Manuel Tiziani, www.bueroformat.ch

Illustrationen: Jonathan Németh, www.jonathanzeich.net